Čerpadla na naftu, oleje a výdejní stojany

Mechanický průtokoměr (4místné nulovatelné počítadlo litrů + 8místný celkový registr, připojení 1", průtok 20–120 l/min) pro čerpadla na naftu a topný olej GEKO G00971 (GE1222_G00971)

Model: GE1222_G00971 • Značka: POWERMAT • Uživatelská a dílenská technická dokumentace



DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

Před prvním uvedením zařízení do provozu si důkladně a s porozuměním prostudujte tento originální návod k obsluze. Dodržujte veškeré bezpečnostní pokyny, výstrahy a doporučené pracovní postupy. Návod pečlivě uschovejte pro budoucí použití po celou dobu životnosti zařízení.

ZÁKLADNÍ POPIS A URČENÍ ZAŘÍZENÍ

Mechanický průtokoměr (počítadlo litrů) GEKO G00971 (kód GE1222_G00971) se závitovým připojením 1" (BSP) a rozsahem průtoku 20 až 120 l/min je určen pro přesné vnitrofiremní měření vydané motorové nafty, extra lehkého topného oleje (ELTO) a lehkých olejů u elektrických (12 V / 24 V / 230 V) i samospádových výdejních čerpadel. Horní velké 4místné číslicové počítadlo zobrazuje aktuálně natankované množství (až do 9 999 litrů) a bočním otočným knoflíkem je lze před každým tankováním okamžitě vynulovat na 0000. Spodní 8místný registr nesmazatelně sčítá celkovou výtoč od počátku provozu. Zadní přírubu lze otočit do 4 směrů podle vedení potrubí.

KLÍČOVÉ TECHNICKÉ PARAMETRY (VÝBĚR)

Kód produktu / model	GE1222_G00971 / G00971
Značka / výrobce	GEKO
Typ přístroje	Mechanický objemový průtokoměr (počítadlo litrů) s výkyvným diskem
Určená média	Motorová nafta (Diesel), topný olej (ELTO), petrolej, lehká maziva (NE PRO BENZÍN A VODU!)

1. PODROBNÁ TECHNICKÁ SPECIFIKACE ZAŘÍZENÍ

Následující tabulka uvádí kompletní ověřené parametry, provozní limity a konstrukční vlastnosti:

Technický parametr / Vlastnost	Jmenovitá hodnota / Specifikace
Kód produktu / model	GE1222_G00971 / G00971
Značka / výrobce	GEKO
Typ přístroje	Mechanický objemový průtokoměr (počítadlo litrů) s výkyvným diskem
Určená média	Motorová nafta (Diesel), topný olej (ELTO), petrolej, lehká maziva (NE PRO BENZÍN A VODU!)
Pracovní rozsah průtoku	20 až 120 l/min (1,2 až 7,2 m³/h)
Připojovací závity (vstup / výstup)	2× vnitřní trubkový závit G 1" (25 mm BSP)
Přesnost měření	± 1 % (s možností jemné uživatelské kalibrace seřizovacím šroubem)
Maximální pracovní tlak	až 3,5 bar (0,35 MPa / 50 PSI)
Horní nulovatelné počítadlo (Sub-Total)	4místné velkoplošné číslice (0,1 až 9 999 litrů) s bočním nulovacím knoflíkem
Spodní celkové počítadlo (Totalizer)	8místný nenulovatelný registr celkového průtoku (až 99 999 999 l)
Variabilita montáže	Zadní komoru lze přešroubovat o 90° / 180° (vstup zespodu, shora, zleva či zprava)
Hmotnost	cca 1,45 kg

2. POPIS HLAVNÍCH KONSTRUKČNÍCH ČÁSTÍ A OVLÁDACÍCH PRVKŮ

Přehled nejdůležitějších komponentů, funkčních prvků a montážních dílů:

- **1. Horní 4místné nulovatelné počítadlo** – Velké bílé číslice na černém poli pro odečet z kabiny traktoru či kamionu.
- **2. Spodní 8místné celkové počítadlo (TOTAL)** – Průběžně sčítá veškerou vydanou naftu pro kontrolu skladu.
- **3. Boční otočný nulovací knoflík** – Jedním pootočením vrátí horní 4místné počítadlo na 0000.
- **4. Vnitřní měřicí komora s výkyvným diskem (Nutating Disc)** – Převádí každý proteklý objem nafty na přesné otáčky převodovky.
- **5. Hliníkové tlakově lité těleso průtokoměru** – Odolné vůči naftě, olejům a mechanickému namáhání.
- **6. Vstupní a výstupní hrdlo se závitem G 1"** – Označené šipkou směru proudění kapaliny.
- **7. Kalibrační šroub pod plombovací krytkou** – Umožňuje doladit přesnost měření (±1 %) podle kontrolního 20l kanystru.
- **8. Ochranný nárazuvzdorný kryt číselníku** – Chrání převodové válečky před prachem a deštěm.
- **9. Obvodové šrouby zadní komory** – Umožňují natočit směr vstupu a výstupu nafty o 90°.
- **10. Těsnicí O-kroužek komory z NBR** – Zajišťuje 100% těsnost spoje tělesa.

3. PŘEDEPSANÉ OSOBNÍ OCHRANNÉ PRACOVNÍ PROSTŘEDKY (OOPP)

Obsluha je povinna při veškerých činnostech se zařízením používat certifikované ochranné pomůcky dle platných norem:

Ochranné brýle s bočními kryty dle ČSN EN 166 – ochrana zraku při práci a montáži.

Ochranné pracovní rukavice dle ČSN EN 388 a obuv dle ČSN EN ISO 20345.

Chrániče sluchu dle ČSN EN 352 a odpojení zařízení od zdroje energie před servisním zásahem.

Výstraha pro obsluhu: Nepoužívání předepsaných ochranných prostředků zvyšuje riziko zranění, mechanického poškození zraku, sluchu či úrazu rotujícími nástroji a tlakem.

4. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A PROVOZNÍ VAROVÁNÍ

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY: Před započetím práce zajistěte, aby se v pracovním prostoru nezdržovaly nepovolané osoby, děti ani zvířata. Udržujte pracoviště v čistotě, suchu a s dostatečným osvětlením. Nepracujte pod vlivem alkoholu, léků či při nadměrné únavě.

- ⚠️ ZÁKAZ POUŽITÍ PRO BENZÍN A VODU: Průtokoměr G00971 je určen VÝHRADNĚ pro naftu a oleje (které zároveň mažou vnitřní mechanismus)! NIKDY jím nečerpajte benzín (nebezpečí výbuchu!), vodu ani AdBlue (způsobí korozi a zadření hliníkové komory)!
- ⚠️ Při montáži do potrubí bezpodmínečně dodržte SMĚR ŠIPKY vyznačený na zadní straně tělesa průtokoměru!
- ⚠️ Před průtokoměr vždy zařaďte sací sítko nebo palivový filtr (např. G00952), aby zrnko písku nebo rzi nezablokovalo měřicí disk.

5. PŘEDPROVOZNÍ KONTROLNÍ SEZNAM (CHECKLIST)

Před každým spuštěním či nasazením zařízení zkontrolujte:
1. ZÁKAZ POUŽITÍ PRO BENZÍN A VODU: Průtokoměr G00971 je určen VÝHRADNĚ pro naftu a oleje (které zároveň mažou vnitřní mechanismus)! NIKDY jím nečerpajte benzín (nebezpečí výbuchu!), vodu ani AdBlue (způsobí korozi a zadření hliníkové komory)!
2. Při montáži do potrubí bezpodmínečně dodržte SMĚR ŠIPKY vyznačený na zadní straně tělesa průtokoměru!
3. Před průtokoměr vždy zařaďte sací sítko nebo palivový filtr (např. G00952), aby zrnko písku nebo rzi nezablokovalo měřicí disk.

6. NÁVOD K MONTÁŽI, UVEDENÍ DO CHODU A OBSLUZE (1. ČÁST)

Postupujte podle níže uvedených technologických kroků a dbejte na správné seřízení zařízení:

1. Našroubujte průtokoměr (s teflonovou páskou nebo těsněním odolným naftě) na výtlak čerpadla ve směru šipky.
2. PŘED KAŽDÝM TANKOVÁNÍM otočte bočním černým knoflíkem, dokud se na horním 4místném displeji nenastaví nuly (0000). NIKDY neotáčejte nulovacím knoflíkem v okamžiku, kdy průtokoměrem protéká nafta – strhli byste ozubená kolečka počítadla!

6. NÁVOD K OBSLUZE, PRACOVNÍ POSTUPY A VYPNUTÍ (2. ČÁST)

3. Spusťte čerpadlo a otevřete výdejní pistoli. Po ukončení čerpání odečtěte natankované litry.
4. KALIBRACE: Pokud při zkoušce do cejchovaného 20l kanystru zjistíte odchylku, vyšroubujte mosaznou krytku kalibračního šroubu a pootočením vnitřního šroubku (+ / –) měření přesně zkalibrujte.

7. PLÁN PRAVIDELNÉ DÍLENSKÉ ÚDRŽBY, OŠETŘOVÁNÍ A SKLADOVÁNÍ

Pravidelná údržba prodlužuje životnost zařízení a zajišťuje maximální provozní spolehlivost:

Interval údržby	Předepsaný servisní úkon / Ošetření
Interval 1	Udržujte čistý palivový filtr před čerpadlem.
Interval 2	V zimě chraňte průtokoměr před ztuhnutím letní nafty (parafínem).

8. DIAGNOSTIKA MOŽNÝCH PORUCH A JEJICH ODSTRANĚNÍ (TROUBLESHOOTING)

V případě abnormálního chování vyhledejte příčinu v diagnostické matici níže:

Symptom poruchy	Pravděpodobná příčina	Doporučené nápravné opatření
Čerpadlo běží, ale nafta neprotéká (nebo jen kape) a počítadlo stojí	Průtokoměr byl namontován obráceně proti směru šipky nebo se pod měřicí disk dostala špona/kamínek z barelu.	Zkontrolujte směr šipky na zadní straně; pokud je správný, odšroubujte zadní víko komory a vyjměte nečistotu od výkyvného disku.
Počítadlo přeskakuje nebo nejde vynulovat	Bylo otáčeno nulovacím knoflíkem za chodu čerpadla.	Nulujte výhradně při uzavřené výdejní pistoli (nulovém průtoku), otáčejte knoflíkem plynule ve správném směru.
Při tankování velmi malým čůrkem (pod 15 l/min) počítadlo ukazuje méně	Průtok je pod minimální měřicí hranicí 20 l/min.	Tankujte s plně otevřenou výdejní pistolí v pracovním pásmu 20–120 l/min.

9. OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ A LIKVIDACE ODPADU

Informace pro uživatele k likvidaci výrobků a obalových materiálů (dle 2012/19/EU a zákona o odpadech):
Tento výrobek a jeho kovové, polymerní či elektronické části po skončení životnosti nepatří do běžného směsného komunálního odpadu. Odevzdejte jej do autorizovaného sběrného dvora nebo recyklačního střediska druhotných surovin. Správnou recyklací a ekologickou likvidací zabráníte znečištění půdy, spodních vod a přispíváte k opětovnému využití cenných surovin v oběhovém hospodářství.

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ / EC DECLARATION OF CONFORMITY

(vydané v souladu s právními předpisy Evropské unie a ČR)

Dovozce / Zplnomocněný zástupce:	**PajAndy Group s.r.o.**, Roháčova 145/14, Žižkov, 130 00 Praha 3, Česká republika
Identifikační údaje (IČO):	21946288
Výrobek a obchodní název:	**Mechanický průtokoměr (4místné nulovatelné počítadlo litrů + 8místný celkový registr, připojení 1", průtok 20–120 l/min) pro čerpadla na naftu a topný olej GEKO G00971 (GE1222_G00971)**
Typové označení / Model:	**GE1222_G00971** (Značka: POWERMAT)
Funkce a určení zařízení:	Mechanický průtokoměr (4místné nulovatelné počítadlo litrů + 8místný celkový registr, připojení 1", průtok 20–120 l/min) pro čerpadla na naftu a topný olej GEKO G00971 (GE1222_G00971)

splňuje všechna příslušná ustanovení a základní požadavky na bezpečnost a ochranu zdraví následujících směrnic Evropského parlamentu a Rady:

- 2006/42/ES (strojní zařízení)
- 2014/35/EU (LVD)
- 2014/30/EU (EMC)

a bylo navrženo a vyrobeno v souladu s následujícími harmonizovanými evropskými normami (ČSN EN ISO):

- ČSN EN ISO 12100 (Bezpečnost strojních a čerpacích zařízení pro pohonné hmoty)
- Směrnice 2014/32/EU (Technické požadavky na průtoková měřidla kapalin jiných než voda – vnitrofiremní měření)

Místo vydání: Dolní Lutyně, Česká republika
Datum vystavení: 22. října 2026

Za dovozce / výrobce: **Pavel Bužek**
Oprávněná osoba pro sestavení technické dokumentace

Záruční podmínky a servis: Na zařízení je poskytována standardní záruka 24 měsíců pro spotřebitele (12 měsíců pro podnikatele). Záruka se nevztahuje na přirozené mechanické opotřebení spotřebních dílů (těsnění, hadice, čelisti, baterie, trysky a O-kroužky) a na škody vzniklé neodborným zacházením, přetěžováním či zanedbanou údržbou.